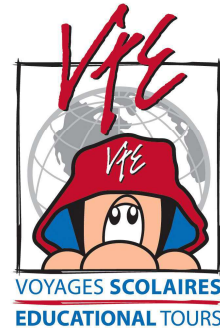


# Informations importantes pour le passage aux douanes américaines en autocar

## **Autorisé :**

- 2 bouteilles de vin de 750ml ou 40oz (ou 1,14L) d'alcool ou 24 canettes de bière (le voyageur doit être âgé de 21 ans et plus)
- 200 cigarettes ou 50 cigares (ou cigarillos) ou 200g de tabac
- Des cadeaux d'un montant total ne dépassant pas 800\$ (incluant tabac et alcool) (pour être sorti du Canada plus de 48 heures)
- Conserves de viande de volaille ou porc / Fromage à pâte dure / Thon, crevette, saumon fumé



## **Interdit :**

- Viandes fraîches (volailles, porc, charcuteries, conserves de bœuf)
- Fruits et légumes
- Lait
- Fromage de chèvre
- Produits végétaux
- Articles dangereux (armes, couteaux)
- Drogues

## **Papiers d'identité exigés pour les douanes**

### **Les adultes ou étudiants (18 ans et plus)**

Passeport valide ou Permis Plus

### **Les étudiants de 17 ans et moins**

Les citoyens canadiens âgés de 17 ans et moins qui voyagent avec une école ou un autre groupe organisé, sous la supervision d'adultes et avec le consentement de leurs parents ou de leur tuteur, n'auront aussi qu'à présenter une preuve de citoyenneté :

**ORIGINAL ou COPIE** du certificat de naissance (signé par le directeur de l'État civil bleu et blanc sur papier filigrané).

**\*\*Fortement recommandé** : Lettre d'autorisation parentale

**Il est également recommandé d'avoir en main  
une liste des passagers avec le numéro de téléphone des parents.**

Tous droits réservés





## Lettre d'assermentation



### Marche à suivre:

1. Cette lettre est destinée à TOUS les voyageurs mineurs dans votre groupe.
2. Vous devez faire imprimer cette lettre sur du papier en-tête de votre école.
3. Les DEUX parents de l'étudiant doivent signer cette lettre.
4. Dans le cas où un des deux parents ne pouvait pas signer la lettre pour une raison ou une autre, veuillez demander à l'adulte en charge de l'étudiant de bien vouloir se référer à un notaire pour s'assurer de la marche à suivre dans une telle situation.
5. Vous devez faire signer et approuver cette lettre par un commissaire à l'assermentation (souvent les directeurs/trices d'école peuvent assermenter).
6. Si les douaniers vous le demandent, vous devrez présenter cette lettre afin de pouvoir passer la frontière, il est donc primordial de demander à TOUS les étudiants mineurs de faire compléter cette lettre afin d'éviter toutes complications.

Note : Il est fortement recommandé d'être muni d'une lettre de consentement pour chaque voyage à l'étranger. N'importe qui peut signer cette lettre à titre de témoin, mais il est également conseillé de la faire certifier ou d'y faire apposer un tampon ou un sceau par un représentant officiel autorisé à faire prêter serment ou à recevoir une déclaration solennelle (par exemple un commissaire à l'assermentation, un notaire, un avocat) afin que sa validité ne soit pas mise en doute.

Entre autres conditions d'entrée, les autorités étrangères peuvent exiger une lettre de consentement. Vous devriez communiquer avec les représentants du ou des pays que visitera l'enfant pour vous assurer d'avoir les renseignements les plus à jour sur les conditions particulières d'entrée.

(source : [www.ppt.gc.ca](http://www.ppt.gc.ca) et [www.voyage.gc.ca](http://www.voyage.gc.ca))

Tous droits réservés

## PARENTAL AGREEMENT FOR GROUP TRAVEL

\_\_\_\_\_ Date

To whom it may concern,

We \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_,  
*Father* *Mother*  
parents of \_\_\_\_\_ allow our son/daughter to travel  
*child's full name*  
by bus to \_\_\_\_\_. We agree completely with the  
*destination*  
purpose of this trip, which is to learn about a new culture and learn the language of this country.

This school trip is supervised by his/her teacher \_\_\_\_\_.  
*Teacher's name*

My son/daughter will be there from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_.  
*Arrival date* *Departure date*

Thank you.

Signature of parents

\_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_  
*father* *mother*

Full address

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Commissioner for oaths

### French version for parents:

À qui de droit,

Nous (nom du père en lettres carrées) et (nom de la mère en lettres carrées), parents de (nom complet de l'enfant en lettres carrées) habitant au (numéro, nom de la rue et appartement, ville) donnons la permission à notre fils/fille de voyager en autobus pour se rendre à (destination). Nous agréons avec le but de ce voyage qui est de se familiariser avec une nouvelle culture et d'apprendre la langue de ce pays.

Ce voyage scolaire est supervisé par son/sa professeur(e) (nom du professeur).

Notre fils/fille sera en voyage du (date de départ) au (date de retour).

Merci

Signature des parents et adresse complète

Signature d'un commissaire à l'assermentation